



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2007 Rhif 1047 (Cy.105)

2007 No. 1047 (W.105)

ANIFEILIAID, CYMRU

ANIMALS, WALES

IECHYD ANIFEILIAID

ANIMAL HEALTH

**Gorchymyn Lles Anifeiliaid
(Cludo) (Cymru) 2007**

**The Welfare of Animals
(Transport) (Wales) Order 2007**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

Mae'r Gorchymyn hwn yn gwneud darpariaeth yng Nghymru ar gyfer gweinyddu a gorfodi Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 ar ddiogelu anifeiliaid wrth iddynt gael eu cludo ac yn ystod gweithrediadau cysylltiedig (OJ Rhif L 3, 5.1.2005. t.1).

This Order makes provision in Wales for the administration and enforcement of Council Regulation (EC) No 1/2005 on the protection of animals during transport and related operations (OJ L 3, 5.1.2005. p.1.).

Mae'n darparu hefyd ar gyfer gweinyddu a gorfodi Rheoliad y Cyngor 1255/97 ynghylch meini prawf y Gymuned ar gyfer manau aros (OJ L 174, 2.7.97 t.1).

It also provides for the administration and enforcement of Council Regulation 1255/97 concerning Community criteria for staging points (OJ L 174, 2.7.97 p.1.).

Mae'n dirymu (i'r graddau y mae'n effeithiol yng Nghymru) Orchymyn Lles Anifeiliaid (Cludo) 1997, a weithredodd Gyfarwydddeb y Cyngor 91/628/EEC ar ddiogelu anifeiliaid wrth iddynt gael eu cludo (OJ Rhif L340, 11.12.91, t. 17).

It revokes (insofar as it has effect in Wales) the Welfare of Animals (Transport) Order 1997, which implemented Council Directive 91/628/EEC on the protection of animals during transport (OJ No L340, 11.12.91, p 17).

Mae Rhan 2 o'r Gorchymyn yn gorfodi gofynion Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 ynglŷn â chludo (erthygl 5), cludwyr (erthygl 6), llestri gyrru mewn ac allan (erthygl 7), trefnwyr (erthygl 8), ceidwaid (erthygl 9) a chanolfannau cynnull (erthygl 10). Mae'n gorfodi hefyd ofynion Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1255/97 mewn perthynas â safleoedd rheoli (erthygl 11). Mae erthygl 11 yn ei gwneud yn dramgwydd i ddefnyddio safle rheoli nas cymeradwywyd ac i weithredu safle rheoli heb gael cymeradwyaeth ymlaen llaw.

Part 2 of the Order enforces the requirements of Council Regulation (EC) No 1/2005 in relation to transport (article 5), transporters (article 6), roll-on-roll-off vessels (article 7) organisers (article 8), keepers (article 9) and assembly centres (article 10). It also enforces the requirements of Council Regulation (EC) No 1255/97 in relation to control posts (article 11). Article 11 makes it an offence to use an unapproved control post and to operate a control post without prior approval.

Mae Rhan 3 yn darparu rhanddirymiaid ynglŷn â'r cyfrwng cludo ar y ffordd a ddefnyddir ar gyfer teithiau nad ydynt yn hwy na 12 awr er mwyn cyrraedd y gyrchfan derfynol (erthyglau 12 i 19).

Part 3 provides derogations relating to means of transport by road used in respect of journeys not exceeding 12 hours in order to reach the final destination (articles 12 to 19).

Mae Rhan 4 yn darparu ar gyfer diwygio, atal neu ddirymu cymeradwyaethau, awdurdodiadau neu dystysgrifau ac ar gyfer sylwadau yn erbyn hysbysiad i'w diwygio, i'w hatal neu i'w dirymu (erthyglau 20 i 23).

Rhoddir pwerau i arolygwyr ei gwneud yn ofynnol i berson cyfreithiol gydymffurfio â'r Gorchymyn, gan gynnwys pŵer i stopio taith (erthygl 24).

Mae'n ofynnol i berchenogion a siartrwyr llestri a ddefnyddir i gludo anifeiliaid ddangos gwybodaeth, os gofynnir iddynt wneud hynny, i un o swyddogion y Cynulliad Cenedlaethol a gall yr wybodaeth honno gynnwys plan o'r llestr (erthygl 26).

Awdurdodau lleol sy'n gorfodi'r Gorchymyn (erthygl 29).

Mae torri'r Gorchymyn yn dramgwydd o dan adran 73 o Ddeddf Iechyd Anifeiliaid 1981, ac yn dwyn cosb yn unol ag adran 75 o'r Ddeddf honno.

Mae Arfarniad Rheoliadol wedi'i baratoi a gellir cael copïau oddi wrth Gynulliad Cenedlaethol Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

Part 4 provides for the amendment, suspension or revocation of approvals, authorisations or certificates and for representations against a notice to amend, suspend or revoke them (articles 20 to 23).

Inspectors are given powers to require compliance with the Order, including the power to stop a journey (article 24).

Owners and charterers of vessels used to transport animals are required to produce information on demand to an officer of the National Assembly, which may include a plan of the vessel (article 26).

The Order is enforceable by local authorities (article 29).

Breach of the Order is an offence under section 73 of the Animal Health Act 1981, punishable in accordance with section 75 of that Act.

A Regulatory Appraisal has been prepared and copies can be obtained from the National Assembly for Wales, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

2007 Rhif 1047 (Cy.105)

2007 No. 1047 (W.105)

ANIFEILIAID, CYMRU

ANIMALS, WALES

IECHYD ANIFEILIAID

ANIMAL HEALTH

**Gorchymyn Lles Anifeiliaid
(Cludo) (Cymru) 2007**

**The Welfare of Animals
(Transport) (Wales) Order 2007**

Wedi'i wneud 2007
Yn dod i rym 30 Mawrth 2007

Made 2007
Coming into force 30 March 2007

CYNNWYS

CONTENTS

RHAN 1

PART 1

Cyflwyniad

Introduction

1. Enwi, cychwyn a chymhwyso
2. Dehongli
3. Ymestyn y diffiniad o "animals" a "poultry"

1. Title, commencement and application
2. Interpretation
3. Extension of definition of "animals" and "poultry"

Rhan 2

PART 2

Cludo Anifeiliaid

Transport of Animals

4. Darpariaeth gyffredinol ynghylch diogelu anifeiliaid wrth iddynt gael eu cludo
5. Cludo
6. Cludwyr
7. Llestri gyrru mewn ac allan
8. Trefnwyr
9. Ceidwaid
10. Canolfannau cynnull
11. Safleoedd rheoli

4. General provision on the protection of animals during transport
5. Transport
6. Transporters
7. Roll-on-roll-off vessels
8. Organisers
9. Keepers
10. Assembly centres
11. Control posts

RHAN 3

Rhanddirymiadau ar gyfer cyfryngau cludo ar y ffordd ar deithiau sydd o dan 12 awr

12. Cymhwyso
13. Rhanddirymu arolygu a chymeradwyo
14. Rhanddirymu'r gofyniad am fynediad parhaus i ddwr
15. Rhanddirymu'r gofyniad am do sydd wedi'i inswleiddio
16. Rhanddirymu'r gofynion ynghylch tymheredd
17. Rhanddirymu'r gofyniad ynghylch systemau awyru
18. Rhanddirymu'r gofynion ynghylch monitro tymheredd
19. Rhanddirymu'r gofyniad ynghylch system lywio

RHAN 4

Cymeradwyaethau

20. Yr awdurdod cymwys
21. Cymeradwyaethau, awdurdodiadau etc.
22. Atal cymeradwyaethau, dirymu cymeradwyaethau etc.
23. Cyflwyno sylwadau i berson penodedig

RHAN 5

Amrywiol

24. Pwerau arolygwyr
25. Cydymffurfio â hysbysiadau
26. Dangos cynlluniau
27. Rhwystro
28. Tramgwyddau gan gyrff corfforaethol
29. Gorfodi
30. Diwygio
31. Dirymu

PART 3

Derogations for means of transport by road on journeys under 12 hours

12. Application
13. Derogation from inspection and approval
14. Derogation from requirement for continuous access to water
15. Derogation from insulated roof requirement
16. Derogation from temperature requirements
17. Derogation from ventilation system requirement
18. Derogation from temperature monitoring requirements
19. Derogation from navigation system requirement

PART 4

Approvals

20. The competent authority
21. Approvals, authorisations etc
22. Suspension, revocation of approvals etc
23. Representations to an appointed person

PART 5

Miscellaneous

24. Powers of inspectors
25. Compliance with notices
26. Production of plans
27. Obstruction
28. Offences by bodies corporate
29. Enforcement
30. Amendments
31. Revocations

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 1, 7, 8(1), 37, 38(1), 39, 83(2) a 87(2), (3) a (5)(a) o Ddeddf Iechyd Anifeiliaid 1981(1), ac a freiniwyd ynddo bellach(2), yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred by sections 1, 7, 8(1), 37, 38(1), 39, 83(2) and 87(2), (3) and (5)(a) of the Animal Health Act 1981(1), and now vested in it(2), makes the following Order:

RHAN 1

Cyflwyniad

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Lles Anifeiliaid (Cludo) (Cymru) 2007. Daw i rym ar 30 Mawrth 2007 ac mae'n gymwys o ran Cymru.

Dehongli

2.-(1)Yn y Gorchymyn hwn ystyr "y Ddeddf" ("*the Act*") yw Ddeddf Iechyd Anifeiliaid 1981.

(2) Mae i ymadroddion a ddefnyddir yn y Gorchymyn hwn, ac y defnyddir yr ymadroddion Saesneg sy'n cyfateb iddynt yn y Rheoliadau canlynol, yr un ystyr yn y Gorchymyn hwn ag ystyr yr ymadroddion Saesneg hynny yn y Rheoliadau hynny.

(3) Y Rheoliadau yw-

- (a) Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 ar ddiogelu anifeiliaid wrth iddynt gael eu cludo a gweithrediadau cysylltiedig a'r Cyfarwyddebau diwygio, sef 64/432/EEC a 93/119/EC, a Rheoliad (EC) 1255/97(3);
- (b) Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1255/97 ynghylch meini prawf y Gymuned ar gyfer manau aros ac yn diwygio'r cynllun o'r llwybr y cyfeirir ato yn yr Atodiad i Gyfarwyddeb 91/628/EEC(4).

(4) Ystyr "awdurdod lleol" ("*local authority*") mewn perthynas ag ardal yw'r cyngor sir neu'r cyngor bwrdeistref sirol ar gyfer yr ardal honno.

(5) Ystyr "Cynulliad Cenedlaethol" ("*National Assembly*") yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

PART 1

Introduction

Title, commencement and application

1. The title of this Order is the Welfare of Animals (Transport) (Wales) Order 2007. It comes into force on 30 March 2007 and applies in relation to Wales.

Interpretation

2.-(1)In this Order "the Act" means the Animal Health Act 1981.

(2) Expressions used in this Order that are also used in the following Regulations have the meaning they bear in those Regulations.

(3) The Regulations are-

- (a) Council Regulation (EC) No 1/2005 on the protection of animals during transport and related operations and amending Directives 64/432/EEC and 93/119/EC and Regulation (EC) 1255/97(3);
- (b) Council Regulation (EC) No 1255/97 concerning Community criteria for staging points and amending the route plan referred to in the Annex to Directive 91/628/EEC(4).

(4) The "local authority" means in relation to an area the county council or county borough council for that area.

(5) The "National Assembly" means the National Assembly for Wales of Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

(1) 1981 p. 22 fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Iechyd Anifeiliaid 2002 p.42.

(2) Swyddogaethau a drosglwyddwyd i'r Cynulliad Cenedlaethol gan Orchymynion y Cynulliad Cenedlaethol (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 a 2004 (O.S. 1999/672 ac O.S. 2004/3044 yn y drefn honno).

(3) OJ L 3, 5.1.2005 t.1.

(4) OJ L 174, 2.7.97 t.1.

(1) 1981 c. 22 as amended by the Animal Health Act 2002 c.42.

(2) Functions transferred to the National Assembly by the National Assembly (Transfer of Functions) Orders 1999 and 2004 (S.I. 1999/672 and S.I. 2004/3044 respectively).

(3) OJ L 3, 5.1.2005 p.1.

(4) OJ L 174, 2.7.97 p.1.

(6) Mae unrhyw gyfeiriad at y Rheoliadau y cyfeiriwyd atynt ym mharagraff (3) yn gyfeiriad at yr offerynnau hynny fel y'u diwygir o dro i dro.

Ymestyn y diffiniad o "animals" a "poultry"

3. At ddibenion y Ddeddf yn y modd y mae'n gymwys i'r Gorchymyn hwn, mae'r diffiniadau o "animals" a "poultry" yn adran 87 o'r Ddeddf yn cael eu hymestyn i gwmpasu pob anifail asgwrn cefn a phob anifail di-asgwrn-cefn â gwaed oer.

RHAN 2

Cludo Anifeiliaid

Darpariaeth gyffredinol ynghylch diogelu anifeiliaid wrth iddynt gael eu cludo

4.-(1) Mae'n dramgwydd i gludo unrhyw anifail mewn ffordd sy'n peri, neu'n debyg o beri, i'r anifail hwnnw gael ei anafu neu iddo ddiodef yn ddiangen.

(2) Mae'n dramgwydd i gludo unrhyw anifail ac eithrio yn y cynwysyddion neu'r cyfryngau cludo, o dan yr amodau (yn benodol gyda golwg ar le, awyru, tymheredd a diogelwch) a chyda'r cyflenwadau hylif ac ocsigen, sy'n briodol ar gyfer y rhywogaeth o dan sylw.

(3) Mae'r erthygl hon yn gymwys i gludo anifeiliaid di-asgwrn-cefn â gwaed oer.

(4) Mae'r erthygl hon yn gymwys i gludo anifeiliaid asgwrn cefn ac eithrio'r rhai y mae Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 yn gymwys iddynt.

Cludo

5.-(1) Bydd person sy'n methu â chydymffurfio ag unrhyw un o ddarpariaethau canlynol Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 yn euog o dramgwydd yn erbyn y Ddeddf-

- (a) Erthygl 3 (amodau cyffredinol ar gyfer cludo anifeiliaid);
- (b) Erthygl 4(1) (mae Erthygl 4 yn ymwneud â dogfennaeth gludo);
- (c) Erthygl 5(1) (mae Erthygl 5 yn ymwneud â rhwymedigaethau cynllunio i gludo anifeiliaid);
- (ch) Erthygl 6(1) (mae Erthygl 6 yn ymwneud â chlodwyr);
- (d) o 5 Ionawr 2008 ymlaen, Erthygl 6(5);
- (dd) Erthygl 7 (arolygu cyfrwng cludo ymlaen llaw a'i gymeradwyo ymlaen llaw);
- (e) pwyntiau 1.8, 1.9 neu 1.11 Pennod III o

(6) Any reference to the Regulations referred to in paragraph (3) is a reference to those instruments as amended from time to time.

Extension of definition of "animals" and "poultry"

3. For the purposes of the Act in its application to this Order, the definitions of animals and poultry in section 87 of the Act are extended to cover all vertebrate animals and cold-blooded invertebrate animals.

PART 2

Transport of Animals

General provision on the protection of animals during transport

4.-(1) It is an offence to transport any animal in a way which causes, or is likely to cause, injury or unnecessary suffering to that animal.

(2) It is an offence to transport any animal except in such receptacles or means of transport, under conditions (in particular with regard to space, ventilation, temperature and security) and with such supply of liquid and oxygen, as are appropriate for the species concerned.

(3) This article applies to the transport of cold-blooded invertebrate animals.

(4) This article applies to the transport of vertebrate animals except those to which Council Regulation (EC) No 1/2005 applies.

Transport

5.-(1) A person who fails to comply with any of the following provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005 is guilty of an offence against the Act-

- (a) Article 3 (general conditions for the transport of animals);
- (b) Article 4(1) (Article 4 relates to transport documentation);
- (c) Article 5(1) (Article 5 relates to planning obligations for the transport of animals);
- (d) Article 6(1) (Article 6 relates to transporters);
- (e) from 5 January 2008, Article 6(5);
- (f) Article 7 (prior inspection and approval of means of transport);
- (g) points 1.8, 1.9 or 1.11 of Chapter III of Annex

Atodiad I (mae Pennod III yn ymwneud ag arferion cludo).

(2) Ni chaiff neb dynnu ymaith, difwyno, dileu na newid unrhyw farc a wneir o dan baragraff (3) o erthygl 24 (pwerau arolygwyr);

(3) Rhaid cadw copïau o'r ddogfennaeth y cyfeirir ati yn Erthygl 4 o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 am 6 mis o'r dyddiad y cwblhawyd y daith.

Cludwyr

6. Bydd cludwr sy'n methu â chydymffurfio â darpariaethau canlynol Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 yn euog o dramgwydd yn erbyn y Ddeddf-

- (a) Erthygl 4(2) (mae Erthygl 4 yn ymwneud â dogfennaeth gludo);
- (b) Erthygl 5(2) a (4) (mae Erthygl 5 yn ymwneud â rhwymedigaethau cynllunio ar gyfer cludo anifeiliaid);
- (c) Erthygl 6(2), (3), (4), (6) ac (8) (mae Erthygl 6 yn ymwneud â chlodwyr);
- (ch) Erthygl 6(9)-
 - (i) yn achos cyfrwng cludo ar y ffordd sydd mewn gwasanaeth am y tro cyntaf ar neu ar ôl i'r Gorchymyn hwn ddod i rym; a
 - (ii) yn achos pob cyfrwng cludo ar y ffordd ar neu ar ôl 1 Ionawr 2009;
- (d) Erthygl 12 (mae Erthygl 12 yn ymwneud â chyfyngu ar geisiadau am awdurdodiad).

Llestri gyrru mewn ac allan

7.-(1) Bydd meist'r llestr gyrru mewn ac allan sy'n methu â chydymffurfio â phwynt 3.1 Pennod II o Atodiad I i Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 (mae Pennod II yn ymwneud â darpariaethau ychwanegol ar gyfer cludo ar lestri gyrru mewn ac allan) yn euog o dramgwydd yn erbyn y Ddeddf.

(2) Ni chaiff unrhyw gludwr gludo anifeiliaid ar lestr gyrru mewn ac allan oni bai bod meist'r y llestr wedi gwirio'n gyntaf y materion y cyfeirir atynt yn y pwynt hwnnw.

Trefnwyr

8. Bydd trefnydd sy'n methu â chydymffurfio ag unrhyw un o'r rhwymedigaethau yn Erthygl 5(3) a (4) o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 (mae Erthygl 5 yn ymwneud â rhwymedigaethau cynllunio i gludo anifeiliaid) yn euog o dramgwydd yn erbyn y Ddeddf.

Ceidwaid

9. Bydd ceidwad sy'n methu â chydymffurfio ag Erthygl 8 o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 (ceidwaid mewn manau ymadael, manau

I (Chapter III relates to transport practices).

(2) No person is to remove, deface, obliterate or alter a mark made under paragraph (3) of article 24 (powers of inspectors).

(3) Copies of the documentation referred to in Article 4 of Council Regulation (EC) No 1/2005 must be kept for 6 months from the completion of the journey.

Transporters

6. A transporter who fails to comply with the following provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005 is guilty of an offence against the Act-

- (a) Article 4(2) (Article 4 relates to transport documentation);
- (b) Article 5(2) and (4) (Article 5 relates to planning obligations for the transport of animals);
- (c) Article 6(2), (3), (4), (6) and (8) (Article 6 relates to transporters);
- (d) Article 6(9)-
 - (i) for means of transport by road in service for the first time on or after the coming into force date of this Order; and
 - (ii) for all means of transport by road on or after 1 January 2009;
- (e) Article 12 (Article 12 relates to limitation on applications for authorisation).

Roll-on-roll-off vessels

7.-(1) A master of a roll-on-roll-off vessel who fails to comply with point 3.1 of Chapter II of Annex I to Council Regulation (EC) No 1/2005 (Chapter II relates to additional provisions for transport on roll-on-roll-off vessels) is guilty of an offence against the Act.

(2) No transporter is to transport animals on a roll-on-roll-off vessel unless the master of the vessel has first verified the matters referred to in that point.

Organisers

8. An organiser who fails to comply with any of the obligations in Article 5(3) and (4) of Council Regulation (EC) No 1/2005 (Article 5 relates to planning obligations for the transport of animals) is guilty of an offence against the Act.

Keepers

9. A keeper who fails to comply with Article 8 of Council Regulation (EC) No 1/2005 (keepers at places of departure, transfer or destination) is guilty of an

trosglwyddo neu gyrchfannau) yn euog o dramgwydd yn erbyn y Ddeddf.

Canolfannau cynnull

10. Bydd gweithredydd canolfan gynnull sy'n methu â chydymffurfio ag Erthygl 9 o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 (canolfannau cynnull) yn euog o dramgwydd yn erbyn y Ddeddf.

Safleoedd rheoli

11.-(1) Mae'n dramgwydd i berson weithredu safle rheoli onid yw wedi'i gymeradwyo at y diben hwnnw.

(2) Mae'n dramgwydd i unrhyw berson weithredu neu ddefnyddio safle rheoli onid yw wedi'i gymeradwyo yn unol ag Erthygl 3(1) o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1255/97.

(3) Bydd gweithredydd safle rheoli sy'n methu â chydymffurfio ag unrhyw un o ddarpariaethau canlynol Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1255/97 yn euog o dramgwydd yn erbyn y Ddeddf-

- (a) Erthygl 4 (defnyddio safleoedd rheoli);
- (b) Erthygl 5 (gweithredu safleoedd rheoli);
- (c) Erthygl 6(1) (cadarnhau bod anifail yn ffit i barhau ar ei daith).

RHAN 3

Rhanddirymiaidau ar gyfer cyfryngau cludo ar y ffordd ar deithiau o dan 12 awr

Cymhwyso

12. Yn unol ag Erthygl 18(4) o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005, mae'r rhanddirymiaidau yn y Rhan hon yn gymwys mewn perthynas â chyfrwng cludo ar y ffordd a ddefnyddir ar gyfer taith nad yw'n hwy na 12 awr er mwyn cyrraedd y gyrchfan derfynol ("cyfrwng cludo ar y ffordd").

Rhanddirymu arolygu a chymeradwyo

13. At ddibenion Erthygl 18(1) o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005, nid oes angen tystysgrif gymeradwyaeth ar gyfrwng cludo ar y ffordd a ddefnyddir i gludo anifeiliaid ac eithrio equidae domestig neu anifeiliaid domestig o deulu'r ych, teulu'r ddafad, teulu'r afr, neu deulu'r mochyn.

Rhanddirymu'r gofyniad am fynediad parhaus i ddwr

14. At ddibenion pwynt 1.4(b) Pennod V o Atodiad I i Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005, yn ystod taith-

offence against the Act.

Assembly centres

10. An operator of an assembly centre who fails to comply with Article 9 of Council Regulation (EC) No 1/2005 (assembly centres) is guilty of an offence against the Act.

Control posts

11.-(1) It is an offence for a person to operate a control post unless he or she is approved for that purpose.

(2) It is an offence for any person to operate or use a control post unless it is approved in accordance with Article 3(1) of Council Regulation (EC) No 1255/97.

(3) An operator of a control post who fails to comply with any of the following provisions of Council Regulation (EC) No 1255/97 is guilty of an offence against the Act-

- (a) Article 4 (use of control posts);
- (b) Article 5 (the operation of control posts);
- (c) Article 6(1) (confirmation that an animal is fit to continue its journey).

PART 3

Derogations for means of transport by road on journeys under 12 hours

Application

12. In accordance with Article 18(4) of Council Regulation (EC) No 1/2005, the derogations in this Part apply in respect of a means of transport by road used for a journey that does not exceed 12 hours in order to reach the final place of destination ("means of transport by road").

Derogation from inspection and approval

13. For the purposes of Article 18(1) of Council Regulation (EC) No 1/2005, a means of transport by road used to transport animals other than domestic equidae or domestic animals of bovine, ovine, caprine or porcine species does not require a certificate of approval.

Derogation from requirement for continuous access to water

14. For the purposes of point 1.4(b) of Chapter V of Annex I to Council Regulation (EC) No 1/2005, during a journey pigs-

- (a) nid oes ar foch angen mynediad parhaus i ddwr ar gyfrwng cludo ar y ffordd;
- (b) rhaid cynnig dwr i foch bob hyn a hyn fel y bo'n briodol a rhoi cyfle digonol iddynt yfed.

Rhanddirymu'r gofyniad ynghylch to sydd wedi'i inswleiddio

15. At ddibenion pwynt 1.1 Pennod VI o Atodiad I i Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005, nid oes angen inswleiddio to ar gyfrwng cludo ar y ffordd.

Rhanddirymu'r gofynion ynghylch tymheredd

16.-(1) At ddibenion pwynt 3.1 Pennod VI o Atodiad I i Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005, caniateir i dymheredd ar gyfrwng cludo ar y ffordd ostwng islaw 0°C yn ystod taith-

- (a) hyd at yr amser y caiff y cyfrwng cludo ar y ffordd ei symud am y tro cyntaf yn y man ymadael; a
- (b) yn ystod unrhyw ddadlwytho a llwytho sy'n digwydd mewn mannau trosiannol ar y daith.

(2) Ond pan fo'r tymheredd yn gostwng islaw 0°C, rhaid darparu i foch, sy'n pwyso llai na 30kg ac nad yw eu mam yn mynd gyda hwy ar y daith, ddigon o ddeunydd sarn sy'n briodol i'r rhywogaeth er mwyn sicrhau eu bod yn ddigon cynnes a chysurus.

Rhanddirymu'r gofyniad ynghylch systemau awyru

17. O ran y system awyru ar gyfrwng cludo ar y ffordd-

- (a) nid yw'n ofynnol iddi fod â'r galluedd a ddisgrifir ym mhwynt 3.2 Pennod VI o Atodiad I i Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005;
- (b) rhaid bod modd ei haddasu er mwyn sicrhau y cedwir at y gofynion ar gyfer tymhereddau a nodir yn y pwynt hwnnw ac yn erthygl 16(1) yn ystod y daith.

Rhanddirymu'r gofynion ynghylch monitro tymheredd

18. Nid yw'n ofynnol cael y systemau monitro tymheredd, cofnodi data a rhybuddio y cyfeirir atynt ym mhwyntiau 3.3 a 3.4 Pennod VI o Atodiad I i Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 ar gyfrwng cludo ar y ffordd.

Rhanddirymu'r gofyniad ynghylch system lywio

19. Nid yw'n ofynnol cael y system lywio y cyfeirir ati ym mhwynt 4.1 Pennod VI o Atodiad I i Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 ar gyfrwng cludo ar y ffordd.

- (a) do not require continuous access to water on a means of transport by road;
- (b) must be offered water at appropriate intervals and afforded an adequate opportunity to drink.

Derogation from insulated roof requirement

15. For the purposes of point 1.1 of Chapter VI to Annex I to Council Regulation (EC) No 1/2005, the roof on a means of transport by road does not require insulation.

Derogation from temperature requirements

16.-(1) For the purposes of point 3.1 of Chapter VI of Annex I to Council Regulation (EC) No 1/2005, the temperature on a means of transport by road may fall below 0°C during a journey-

- (a) up to the time when the means of transport by road is first moved at the place of departure; and
- (b) during any unloading and loading occurring at intermediate points in the journey.

(2) But where the temperature falls below 0°C, pigs weighing less than 30 kgs and unaccompanied on the journey by their mother must be provided with adequate quantities of a bedding material appropriate to the species to ensure their thermal comfort.

Derogation from ventilation system requirement

17. The ventilation system on a means of transport by road-

- (a) does not require the capabilities described in point 3.2 of Chapter VI of Annex I to Council Regulation (EC) No 1/2005;
- (b) must be capable of adjustment so as to ensure that the requirements for temperatures set out in that point and in article 16(1) are maintained during the journey.

Derogation from temperature monitoring requirements

18. The temperature monitoring, data recording and warning systems referred to in points 3.3 and 3.4 of Chapter VI of Annex I to Council Regulation (EC) No 1/2005 are not required on a means of transport by road.

Derogation from navigation system requirement

19. The navigation system referred to in point 4.1 of Chapter VI of Annex I to Council Regulation (EC) No 1/2005 is not required in a means of transport by road.

RHAN 4

Cymeradwyaethau

Yr awdurdod cymwys

20.-(1) Y Cynulliad Cenedlaethol yw'r awdurdod cymwys at ddibenion rhoi neu ddyroddi-

- (a) awdurdodiadau i gludwyr yn unol ag Erthyglau 10, 11 a 13 o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005;
- (b) tystysgrifau hyfedredd yn unol ag Erthygl 17(2) o'r Rheoliad hwnnw;
- (c) tystysgrifau cymeradwyo cyfryngau cludo ar y ffordd yn unol ag Erthygl 18(1) o'r Rheoliad hwnnw;
- (ch) tystysgrifau cymeradwyo llestri da byw yn unol ag Erthygl 19(1) o'r Rheoliad hwnnw.

(2) At ddibenion y Rheoliad hwnnw, y Cynulliad Cenedlaethol yw'r awdurdod cymwys ar gyfer-

- (a) cael hysbysiadau o newidiadau sy'n ymwneud ag awdurdodiadau yn unol ag Erthygl 6(2);
- (b) derbyn dogfennau yn unol ag Erthygl 6(5), (8) a (9) a phwynt 3(b) o Atodiad II;
- (c) gwirio ac arolygu logiau teithio yn unol ag Erthygl 14(1) ac ail baragraff pwynt 5 o Atodiad II;
- (ch) cyflawni gwiriadau sy'n ymwneud â theithiau hir yn unol ag Erthygl 15;
- (d) cofnodi gwybodaeth ynglyn â llestri da byw yn unol ag Erthygl 19(3) a (4);
- (dd) arolygu llestri da byw yn unol ag Erthygl 20;
- (e) ei gwneud yn ofynnol i gamau gael eu cymryd, os na fydd cludwyr yn cydymffurfio, yn unol ag Erthygl 23;
- (f) cael hysbysiadau gan awdurdodau cymwys eraill o fethiant â chydymffurfio, yn unol ag Erthygl 26(2) a (3);
- (ff) cymryd camau, os bydd toriadau, yn unol ag Erthygl 26;
- (g) arolygu anifeiliaid, cyfryngau cludo a'r ddogfennaeth sy'n mynd gyda hwy yn unol ag Erthygl 27(1);
- (ng) cymeradwyo cymdeithasau dosbarthu yn unol â phwynt 1 Pennod IV o Atodiad I.

(3) Y Cynulliad Cenedlaethol yw'r awdurdod cymwys at ddibenion-

- (a) rhoi neu ddyroddi cymeradwyaethau yn unol ag Erthyglau 3 a 4(2) o Reoliad y Cyngor (EC)

PART 4

Approvals

The competent authority

20.-(1) The National Assembly is the competent authority for the purposes of granting or issuing-

- (a) authorisations to transporters in accordance with Articles 10, 11 and 13 of Council Regulation (EC) No 1/2005;
- (b) certificates of competence in accordance with Article 17(2) of that Regulation;
- (c) certificates of approval of means of transport by road in accordance with Article 18(1) of that Regulation;
- (d) certificates of approval of livestock vessels in accordance with Article 19(1) of that Regulation.

(2) For the purposes of that Regulation, the National Assembly is the competent authority for-

- (a) receiving notification of changes relating to authorisations in accordance with Article 6(2);
- (b) receiving documents in accordance with Article 6(5), (8) and (9) and point 3(b) of Annex II;
- (c) checking and inspecting journey logs in accordance with Article 14(1) and the second paragraph of point 5 of Annex II;
- (d) carrying out checks relating to long journeys in accordance with Article 15;
- (e) recording information relating to livestock vessels in accordance with Article 19(3) and (4);
- (f) inspecting livestock vessels in accordance with Article 20;
- (g) requiring action in the event of non-compliance by transporters in accordance with Article 23;
- (h) receiving notification from other competent authorities of non-compliance in accordance with Article 26(2) and (3);
- (i) taking action in the event of infringements in accordance with Article 26;
- (j) inspecting animals, means of transport and accompanying documentation in accordance with Article 27(1);
- (k) approving classification societies in accordance with point 1 of Chapter IV of Annex I.

(3) The National Assembly is the competent authority for the purposes of-

- (a) granting or issuing approvals in accordance with Articles 3 and 4(2) of Council Regulation

Rhif 1255/97;

- (b) derbyn gwybodaeth am anifeiliaid, sy'n pasio drwy safle rheoli, yn unol ag Erthygl 5(h) ac (i) o'r Rheoliad hwnnw.

(4) Y Cynulliad Cenedlaethol sy'n gyfrifol am arfer swyddogaethau Aelod-wladwriaeth at ddibenion-

- (a) Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005;
- (b) Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1255/97,

ac am ddynodi cyrff yn unol ag Erthyglau 17(2), 18(1) a 19(1) o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005.

Cymeradwyaethau, awdurdodiadau etc.

21. O ran unrhyw gymeradwyaethau, awdurdodiadau neu dystysgrifau a ddyroddir o dan y Gorchymyn hwn, Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 neu Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1255/97-

- (a) rhaid iddynt fod mewn ysgrifen;
- (b) caniateir iddynt gael eu gwneud yn destun amodau; ac
- (c) caniateir iddynt gael eu diwygio, eu hatal neu eu dirymu ar unrhyw bryd.

Atal cymeradwyaethau, dirymu cymeradwyaethau etc.

22.-(1) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol, drwy hysbysiad, atal neu ddiwygio cymeradwyaeth, awdurdodiad, dystysgrif gymeradwyaeth neu dystysgrif hyfedredd os yw wedi'i fodloni bod unrhyw un o'r amodau y cafodd y gymeradwyaeth neu'r dystysgrif ei rhoi odano neu y cafodd yr awdurdodiad ei roi odano wedi'i dorri neu fod unrhyw ddarpariaeth yn Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005, Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1255/97 neu'r Gorchymyn hwn wedi'i thorri.

(2) O ran ataliad o dan baragraff (1)-

- (a) mae'n effeithiol ar unwaith pan fo'r Cynulliad Cenedlaethol o'r farn ei fod yn angenrheidiol i ddiogelu lles yr anifeiliaid;
- (b) ni fydd yn effeithiol fel arall am o leiaf 21 o ddiwrnodau ar ôl cyflwyno'r hysbysiad.

(3) Yn yr hysbysiad rhaid-

- (a) rhoi rhesymau;
- (b) datgan pryd y daw ei effaith i rym ac, yn achos ataliad, datgan ar ba ddyddiad neu adeg pa ddiwyddiad y mae ei effaith i ddod i ben; ac
- (c) esbonio hawl derbynnydd yr hysbysiad i gyflwyno sylwadau ysgrifenedig i berson a benodir gan y Cynulliad Cenedlaethol.

(4) Pan na fo'r hysbysiad yn effeithiol ar unwaith, a bod sylwadau yn cael eu cyflwyno o dan erthygl 23, ni fydd diwygiad neu ataliad yn effeithiol tan y

(EC) No 1255/97;

- (b) receiving information on animals passing through a control post in accordance with Article 5(h) and (i) of that Regulation.

(4) The National Assembly is responsible for exercising the functions of a member State for the purposes of-

- (a) Council Regulation (EC) No 1/2005;
- (b) Council Regulation (EC) No 1255/97,

and for designating bodies in accordance with Articles 17(2), 18(1) and 19(1) of Council Regulation (EC) No 1/2005.

Approvals, authorisations etc

21. Any approval, authorisation or certificate issued under this Order, Council Regulation (EC) No 1/2005 or Council Regulation (EC) No 1255/97-

- (a) must be in writing;
- (b) may be made subject to conditions; and
- (c) may be amended, suspended or revoked at any time.

Suspension, revocation of approvals etc

22.-(1) The National Assembly may, by notice, suspend or amend an approval, authorisation, certificate of approval or certificate of competence if satisfied that any of the conditions under which it was granted or of any provision of Council Regulation (EC) No 1/2005, Council Regulation (EC) No 1255/97 or this Order have been breached.

(2) A suspension under paragraph (1)-

- (a) has immediate effect where the National Assembly considers it necessary to protect the welfare of animals;
- (b) otherwise will not have effect for at least 21 days following service of the notice.

(3) The notice must-

- (a) give reasons;
- (b) state when it comes into effect and, in the case of a suspension, state on what date or event it is to cease to have effect; and
- (c) explain the right of the recipient of the notice to make written representations to a person appointed by the National Assembly.

(4) Where the notice does not have immediate effect, and representations are made under article 23, an amendment or suspension will not have effect until the

penderfyniad terfynol gan y Cynulliad Cenedlaethol yn unol ag erthygl 23 oni fydd y Cynulliad Cenedlaethol yn penderfynu ei bod yn angenrheidiol er mwyn diogelu lles anifeiliaid i'r diwygiad neu'r ataliad fod yn effeithiol ar unwaith a'i fod yn rhoi hysbysiad i'r perwyl hwnnw.

(5) Pan gaiff ataliad ei gadarnhau, caiff y Cynulliad Cenedlaethol, drwy hysbysiad, ddirymu cymeradwyaeth, awdurdodiad, tystysgrif gymeradwyaeth neu dystysgrif hyfedredd os caiff ei fodloni na chydymffurfir â'r Gorchymyn hwn, Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 na Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1255/97.

(6) Rhaid peidio â dyroddi hysbysiad o dan baragraff (5) hyd oni fydd y broses yn erthygl 23 (os bydd un) wedi'i chwblhau.

Cyflwyno sylwadau i berson penodedig

23.-(1) Caiff person gyflwyno i berson a benodir at y diben gan y Cynulliad Cenedlaethol sylwadau ysgrifenedig yn erbyn gwrthod, diwygio, atal neu ddirymu cymeradwyaeth, awdurdodiad neu dystysgrif neu yn erbyn amod sydd ynddi neu ynddo.

(2) Rhaid i unrhyw sylwadau gael eu cyflwyno o fewn 21 o ddiwrnodau o gael hysbysiad o benderfyniad y Cynulliad Cenedlaethol.

(3) Rhaid i'r person penodedig ystyried y sylwadau a chyflwyno adroddiad ysgrifenedig i'r Cynulliad Cenedlaethol.

(4) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol roi hysbysiad ysgrifenedig o'i benderfyniad terfynol a'i resymau i'r person sy'n cyflwyno'r sylwadau.

RHAN 5

Amrywiol

Pwerau arolygwyr

24.-(1) Os yw arolygydd o'r farn bod anifeiliaid yn cael eu cludo, neu i'w cludo, mewn ffordd sydd-

- (a) yn mynd yn groes i unrhyw un o ddarpariaethau'r Gorchymyn hwn; neu
- (b) yn dramgwydd yn erbyn y Ddeddf yn rhinwedd y Gorchymyn hwn,

caiff gyflwyno hysbysiad i'r person y mae'n ymddangos iddo ei fod â gofal dros yr anifeiliaid yn ei gwneud yn ofynnol i'r person hwnnw gymryd unrhyw gamau sy'n angenrheidiol i sicrhau cydymffurfedd â'r Gorchymyn hwn, gan roi rhesymau dros y gofynion.

(2) Caiff arolygydd yn benodol-

- (a) gwahardd cludo'r anifeiliaid, naill ai am

final determination by the National Assembly in accordance with article 23 unless the National Assembly decides that it is necessary for the protection of animal welfare for the amendment or suspension to have immediate effect and gives notice to that effect.

(5) Where a suspension is upheld, the National Assembly may, by notice, revoke an approval, authorisation, certificate of approval or certificate of competence if satisfied that this Order, Council Regulation (EC) No 1/2005 or Council Regulation (EC) No 1255/97 will not be complied with.

(6) A notice must not be issued under paragraph (5) until the process in article 23 (if any) has been completed.

Representations to an appointed person

23.-(1) A person may make written representations against a refusal, condition, amendment, suspension or revocation of an approval, authorisation or certificate to a person appointed for the purpose by the National Assembly.

(2) Any representations must be made within 21 days of receiving notification of the National Assembly's decision.

(3) The appointed person must consider the representations and report in writing to the National Assembly.

(4) The National Assembly must give to the person making the representations written notification of its final determination and its reasons.

PART 5

Miscellaneous

Powers of inspectors

24.-(1) If an inspector considers animals are being transported, or are to be transported, in a way which-

- (a) contravenes any provision of this Order; or
- (b) constitutes an offence against the Act by virtue of this Order,

he or she may serve a notice on the person appearing to him or her to be in charge of the animals requiring that person to take any action necessary to ensure compliance with this Order, giving reasons for the requirements.

(2) An inspector may in particular-

- (a) prohibit the transport of the animals, either

gyfnod amhenodol neu am gyfnod a bennir yn yr hysbysiad;

- (b) pennu o dan ba amodau y caniateir i'r anifeiliaid gael eu cludo;
- (c) ei gwneud yn ofynnol i'r daith gael ei chwblhau, neu i'r anifeiliaid gael eu dychwelyd i'w man ymadael, gan ddilyn y llwybr mwyaf uniongyrchol, ar yr amod na fyddai'r dull gweithredu hwn yn peri i'r anifeiliaid ddioddef yn ddiangen;
- (ch) ei gwneud yn ofynnol i anifeiliaid nad ydynt yn ffit i gwblhau eu taith gael eu dadlwytho, eu dyfrhau, eu bwydo neu eu gorffwys;
- (d) ei gwneud yn ofynnol i'r anifeiliaid gael eu cadw mewn llety addas lle cânt ofal priodol hyd nes y bydd y problem a nodwyd yn yr hysbysiad wedi'i datrys;
- (dd) ei gwneud yn ofynnol i'r anifeiliaid gael eu cigyddu neu eu lladd heb boen; neu
- (e) ei gwneud yn ofynnol i gyfrwng cludo neu gynhwysydd gael ei drwsio neu ei amnewid cyn iddo gael ei ddefnyddio i gludo anifeiliaid.

(3) Pan fo'n angenrheidiol at ddibenion adnabod, caiff arolygydd farcio anifail.

(4) Caiff arolygydd gymryd copïau o unrhyw ddogfen a arolygwyd er mwyn canfod a gydymffurfio â darpariaethau'r Gorchymyn hwn, Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 neu Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1255/97.

(5) Caiff arolygydd gyflwyno i'r perchennog, neu i unrhyw berson y mae'n ymddangos iddo ei fod â gofal dros safle rheoli, hysbysiad yn ei gwneud yn ofynnol iddo gymryd unrhyw gamau y mae'r arolygydd o'r farn resymol eu bod yn angenrheidiol i sicrhau cydymffurfedd â Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1255/97, neu i gywiro unrhyw doriad o'r Rheoliad hwnnw.

(6) Yn benodol, caiff arolygydd-

- (a) ei gwneud yn ofynnol i un neu ragor o anifeiliaid ar safle rheoli gael eu symud o'r safle rheoli;
- (b) pennu o dan ba amodau y caiff anifeiliaid aros yno.

(7) Wrth benderfynu a ddylid cyflwyno hysbysiad o dan yr erthygl hon, caiff arolygydd gymryd i ystyriaeth unrhyw fethiant blaenorol i gydymffurfio ag unrhyw ddarpariaeth yn y Gorchymyn hwn, unrhyw Orchymyn arall a wnaed o dan adrannau 37, 38 neu 39 o'r Ddeddf neu bwynt 8 Atodiad II i Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005 (dychwelyd dogfennau ar ôl cwblhau taith).

(8) Pan fo person yn methu â chydymffurfio â gofynion hysbysiad a gyflwynir o dan yr erthygl hon, caiff arolygydd gymryd unrhyw gamau y mae o'r farn eu bod yn angenrheidiol i sicrhau bod y gofyniad yn cael ei fodloni.

indefinitely or for a period specified in the notice;

- (b) specify conditions under which the animals may be transported;
- (c) require the journey to be completed, or the animals to be returned to their place of departure, by the most direct route, provided that this course of action would not cause unnecessary suffering to the animals;
- (d) require animals not fit to complete their journey to be unloaded, watered, fed or rested;
- (e) require the animals to be held in suitable accommodation with appropriate care until the problem identified in the notice is solved;
- (f) require the humane slaughter or killing of the animals; or
- (g) require a means of transport or container to be repaired or replaced before it is used to transport animals.

(3) Where it is necessary for identification purposes, an inspector may mark an animal.

(4) An inspector may take copies of any document inspected for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Order, Council Regulation (EC) No 1/2005 or Council Regulation (EC) No 1255/97 have been complied with.

(5) An inspector may serve on the owner, or any person appearing to him or her to be in charge of a control post, a notice requiring him or her to take any action the inspector reasonably considers necessary to ensure compliance with, or remedy any infringement of, Council Regulation (EC) No 1255/97.

(6) In particular, an inspector may-

- (a) require one or more animals at a control post to be removed from the control post;
- (b) specify conditions under which animals may remain there.

(7) In deciding whether to serve a notice under this article, an inspector may take into account any previous failure to comply with any provision of this Order, any other Order made under sections 37, 38 or 39 of the Act or point 8 of Annex II to Council Regulation (EC) No 1/2005 (return of documents after completion of journey).

(8) Where a person fails to comply with the requirements of a notice served under this article, an inspector may take any steps he or she considers necessary to ensure the requirement is met.

(9) Rhaid i'r person sydd wedi methu â chydymffurfio ad-dalu unrhyw dreuliau rhesymol a dynnir gan y Cynulliad Cenedlaethol neu'r awdurdod lleol wrth gymryd camau o'r fath a gellir adennill unrhyw swm o'r fath sy'n ddyledus yn ddiannod.

Cydymffurfio â hysbysiadau

25. Rhaid cydymffurfio ag unrhyw hysbysiad a gyflwynir o dan y Gorchymyn hwn ar draul y person y caiff yr hysbysiad ei gyflwyno iddo, ac eithrio os darperir fel arall yn yr hysbysiad hwnnw.

Dangos cynlluniau

26.-(1) Rhaid i berchennog neu siartrwr unrhyw lestr sydd i'w defnyddio ar gyfer cludo anifeiliaid-

- (a) dangos, os gofynnir iddo wneud hynny, i un o swyddogion y Cynulliad Cenedlaethol blaniau o'r llestr (gan gynnwys manylion ei system awyru ac unrhyw ffitiadau ar gyfer da byw); a
- (b) darparu, os gofynnir iddo wneud hynny, unrhyw wybodaeth ynghylch y llestr y mae'r swyddog o'r farn ei bod yn angenrheidiol i'w alluogi i ganfod a gydymffurfir â darpariaethau'r Gorchymyn hwn yn ystod y daith arfaethedig.

(2) Ond nid oes rhaid i neb ddarparu unrhyw wybodaeth nad oes modd iddo, drwy arfer diwydrwydd rhesymol, gael gafael arni.

Rhwystro

27. Ni chaiff neb-

- (a) heb esgus rhesymol, fethu â rhoi i unrhyw berson sy'n gweithredu o dan Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005, Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1255/97 neu'r Gorchymyn hwn unrhyw gymorth neu wybodaeth y mae ar y person hwnnw angen rhesymol amdano neu amdani at ddibenion ei swyddogaethau o dan y Rheoliadau hynny neu'r Gorchymyn hwn;
- (b) darparu gwybodaeth anwir ar unrhyw lòg teithio (p'un a yw wedi'i gyflwyno i gael ei gymeradwyo, wedi'i ddychwelyd i swyddog y Cynulliad Cenedlaethol ar ôl y daith neu fel arall) na darparu gwybodaeth anwir neu gamarweiniol am unrhyw ddogfennaeth a gariwyd yn unol ag Erthygl 4 o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1/2005;
- (c) rhoi eitem mewn cofnod neu ddatganiad, neu roi unrhyw wybodaeth at ddibenion y Gorchymyn hwn, y mae'n gwybod ei bod yn anwir neu'n gamarweiniol mewn unrhyw fanylyn o bwys neu, at y dibenion hynny, gwneud datganiad neu roi unrhyw wybodaeth yn ddi-hid a'r datganiad hwnnw neu'r wybodaeth honno'n anwir neu'n gamarweiniol mewn unrhyw fanylyn o bwys; neu

(9) The person in default must reimburse any reasonable expenses incurred by the National Assembly or the local authority in taking such steps and any such debt is recoverable summarily.

Compliance with notices

25. Any notice served under this Order must be complied with at the expense of the person on whom it is served, except where otherwise provided in that notice.

Production of plans

26.-(1) The owner or charterer of any vessel to be used for the transport of animals must-

- (a) produce, on demand to an officer of the National Assembly plans of the vessel (including details of its ventilation system and any fittings for livestock); and
- (b) provide, on demand, such information concerning the vessel as the officer considers necessary to enable him or her to ascertain whether the provisions of this Order will be complied with during the proposed journey

(2) But no person has to provide any information which he or she cannot, with the exercise of reasonable diligence, obtain.

Obstruction

27. No person is to-

- (a) without reasonable cause, fail to give any person acting under Council Regulation (EC) No 1/2005, Council Regulation (EC) No 1255/97 or this Order any assistance or information which that person may reasonably require for the purposes of his or her functions under those Regulations or this Order;
- (b) provide false information on any journey log (whether submitted for approval, returned to the officer of the National Assembly after the journey or otherwise) or provide false or misleading information on any documentation carried pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 1/2005;
- (c) make an entry in a record or statement, or give any information for the purposes of this Order, which he or she knows to be false or misleading in any material particular or, for those purposes, recklessly make a statement or give any information which is false or misleading in any material particular; or

(ch) achosi neu ganiatáu unrhyw un o'r uchod.

(d) cause or permit any of the above.

Tramgwyddau gan gyrff corfforaethol

28.-(1) Os dangosir bod tramgwydd a gyflawnwyd o dan y Gorchymyn hwn gan gorff corfforaethol-

- (a) wedi'i gyflawni drwy gydsyniad neu ymoddefiad swyddog; neu
- (b) i'w briodoli i unrhyw esgeulustod ar ei ran,

bydd y swyddog, yn ogystal â'r corff corfforaethol, yn euog o'r tramgwydd a bydd yn agored i gael ei erlyn a'i gosbi yn unol â hynny.

(2) Pan fo materion corff corfforaethol yn cael eu rheoli gan ei aelodau, bydd paragraff (1) yn gymwys mewn perthynas â gweithredoedd a diffygion aelod mewn cysylltiad â'i swyddogaethau rheoli fel pe bai'r aelod hwnnw'n un o gyfarwyddwyr y corff.

(3) Ystyr "swyddog" ("officer"), mewn perthynas â chorff corfforaethol yw cyfarwyddwr, aelod o bwyllgor rheoli, prif weithredwr, rheolwr, ysgrifennydd neu swyddog cyffelyb arall i'r corff, neu berson sy'n honni ei fod yn gweithredu yn rhinwedd unrhyw swydd o'r fath.

Gorfodi

29.-(1) Yr awdurdod lleol sy'n gorfodi'r Gorchymyn hwn.

(2) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol gyfarwyddo, mewn perthynas ag achosion o ddisgrifiad penodol neu mewn perthynas ag achos penodol, fod unrhyw ddyletswydd a osodir ar awdurdod lleol o dan baragraff (1) i'w chyflawni gan y Cynulliad Cenedlaethol ac nid gan yr awdurdod lleol.

Diwygio

30.-(1) Mae Gorchymyn Cludo Anifeiliaid (Glanhau a Diheintio) (Cymru) (Rhif 3) 2003(1) wedi'i ddiwygio fel a ganlyn.

- (2) Yn erthygl 3, hepgorer paragraff (2).
- (3) Hepgorer erthygl 4.
- (4) Yn erthygl 5, hepgorer paragraff (2).
- (5) Yn erthygl 9(4), hepgor ",4".

Dirymu

31. Mae'r Atodlen (Gorchymynion sydd wedi'u dirymu) yn effeithiol.

Offences by bodies corporate

28.-(1) If an offence under this Order committed by a body corporate is shown-

- (a) to have been committed with the consent or connivance of an officer; or
- (b) to be attributable to any neglect on his or her part,

the officer as well as the body corporate is guilty of the offence and is liable to be proceeded against and punished accordingly.

(2) If the affairs of a body corporate are managed by its members, paragraph (1) applies in relation to the acts and defaults of a member in connection with his or her functions of management as if he or she were a director of the body.

(3) "Officer", in relation to a body corporate, means a director, member of the committee of management, chief executive, manager, secretary or other similar officer of the body, or a person purporting to act in any such capacity.

Enforcement

29.-(1) This Order is enforceable by the local authority.

(2) The National Assembly may direct, in relation to cases of a particular description or a particular case, that any duty imposed on a local authority under paragraph (1) will be discharged by the National Assembly and not the local authority.

Amendments

30.-(1) The Transport of Animals (Cleansing and Disinfection) (Wales) (No 3) Order 2003(1) is amended as follows.

- (2) In article 3, omit paragraph (2).
- (3) Omit article 4.
- (4) In article 5, omit paragraph (2).
- (5) In article 9(4), omit ",4".

Revocations

31. The Schedule (Orders revoked) has effect.

(1) S.I. 2003/1968 (W.213).

(1) O.S. 2003/1968 (Cy.213).

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(1).

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(1).

27 Mawrth 2007

27 March 2007

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

YR ATODLEN

SCHEDULE

Erthygl 31

Article 31

Gorchmynion sydd wedi'u dirymu

Orders revoked

1. Mae'r canlynol wedi'u dirymu i'r graddau y maent yn effeithiol yng Nghymru-

- (a) Gorchymyn Cludo Anifeiliaid (Ffyrdd a Rheilffyrdd) 1975(1);
- (b) Gorchymyn Allforio Anifeiliaid (Diogelu) 1981(2);
- (c) Gorchymyn Lles Anifeiliaid (Cludo) 1997(3);
- (ch) Gorchymyn Lles Anifeiliaid (Mannau Aros) 1998(4);
- (d) Gorchymyn Lles Anifeiliaid (Cludo) (Diwygio) 1999(5).

1. The following are revoked in so far as they have effect in Wales-

- (a) the Transit of Animals (Road and Rail) Order 1975(1);
- (b) the Export of Animals (Protection) Order 1981(2);
- (c) the Welfare of Animals (Transport) Order 1997(3);
- (d) the Welfare of Animals (Staging Points) Order 1998(4);
- (e) the Welfare of Animals (Transport) (Amendment) Order 1999(5).

(1) O.S. 1975/1024.

(2) O.S. 1981/1051.

(3) O.S. 1997/1480.

(4) O.S. 1998/2537.

(5) O.S. 1999/1622.

(1) S.I. 1975/1024.

(2) S.I. 1981/1051.

(3) S.I. 1997/1480.

(4) S.I. 1998/2537.

(5) S.I. 1999/1622

OFFERYNNAU STATUDOL

2007 Rhif 1047 (Cy.105)

ANIFEILIAID, CYMRU

IECHYD ANIFEILIAID

**Gorchymyn Lles Anifeiliaid
(Cludo) (Cymru) 2007**

STATUTORY INSTRUMENTS

2007 No. 1047 (W.105)

ANIMALS, WALES

ANIMAL HEALTH

**The Welfare of Animals
(Transport) (Wales) Order 2007**

© Hawlfraint y Goron 2007

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2007

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£3.50

W0077/04/07

ON